



DONATION OF FOOD ACT	LOI SUR LES DONNS D'ALIMENTS
SY 2012, c.11	LY 2012, ch. 11
<p>Please Note: This document, prepared by the Yukon Legislative Counsel Office, is an unofficial consolidation of this Act and includes any amendments to the Act that are in force and is current to: currency date.</p> <p>For information concerning the date of assent or coming into force of the Act or any amendments, please see the Table of Public Statutes and the Annual Acts.</p> <p>If you find any errors or omissions in this consolidation, please contact:</p> <p style="text-align: center;">Legislative Counsel Office Tel: (867) 667-8405 Email: lco@gov.yk.ca</p>	<p>Veillez noter: ce document préparé par le Bureau des conseillers législatifs du Yukon est une codification administrative de la présente loi, laquelle comporte les modifications à celle-ci qui sont en vigueur au : date en vigueur.</p> <p>Pour l'information concernant la date de sanction ou la date d'entrée en vigueur de la loi, ou certaines de ses modifications, veuillez consulter le tableau des lois d'intérêt public et les lois annuelles.</p> <p>Si vous trouvez des erreurs ou des oublis dans cette codification, veuillez communiquer avec:</p> <p style="text-align: center;">le Bureau des conseillers législatifs Tél: (867) 667-8405 courriel: lco@gov.yk.ca</p>

The Commissioner of Yukon, by and with the advice and consent of the Legislative Assembly, enacts as follows

Le Commissaire du Yukon, sur l'avis et avec le consentement de l'Assemblée législative, édicte :

Liability of person

1 A person who donates food or who distributes donated food to another person is not liable for damages resulting from injuries or death caused by the consumption of the food unless

- (a) the food was adulterated, rotten or otherwise unfit for human consumption; and
- (b) in donating or distributing the food, the person
 - (i) intended to injure or cause the death of any person who consumed the food, or
 - (ii) acted with reckless disregard for the safety of others. *S.Y. 2012, c.11, s.1*

Liability of director, officer, agent, employee or volunteer

2 A director, officer, agent, employee or a volunteer of a corporation or organization that donates food or that distributes donated food is not personally liable for damages resulting from injuries or death caused by the consumption of the food unless

- (a) the food was adulterated, rotten or otherwise unfit for human consumption; and
- (b) in donating or distributing the food, the director, officer, agent, employee or volunteer
 - (i) acted beyond the scope of their role as director, officer, agent, employee or volunteer, and
 - (ii) either
 - (A) intended to injure or cause the death

Responsabilité

1 La personne qui donne des aliments ou qui distribue des aliments donnés à une autre personne n'est pas tenue responsable des dommages résultant de blessures ou du décès causés par la consommation des aliments, sauf si :

- a) d'une part, les aliments étaient falsifiés, pourris ou impropres à la consommation humaine;
- b) d'autre part, en donnant ou en distribuant les aliments, la personne :
 - (i) soit, avait l'intention de causer des blessures ou la mort de toute personne consommant ces aliments,
 - (ii) soit, a fait preuve d'une insouciance téméraire à l'égard de la sécurité des autres. *L.Y. 2012, ch. 11, art.1*

Responsabilité des administrateurs, des dirigeants, des mandataires, des employés ou des bénévoles

2 Un administrateur, un dirigeant, un mandataire, un employé ou un bénévole d'une personne morale ou d'une organisation qui donne ou qui distribue des aliments n'est pas tenu personnellement responsable des dommages résultant de blessures ou du décès causés par la consommation de ces aliments, sauf si :

- a) d'une part, les aliments étaient falsifiés, pourris ou impropres à la consommation humaine;
- b) d'autre part, en donnant ou en distribuant les aliments, la personne :
 - (i) a outrepassé son rôle,
 - (ii) selon le cas :
 - (A) avait l'intention de causer des

of any person who consumed the food, or

blessures ou la mort de toute personne consommant ces aliments,

(B) acted with reckless disregard for the safety of others. *S.Y. 2012, c.11, s.2*

(B) a fait preuve d'une insouciance téméraire à l'égard de la sécurité des autres. *L.Y. 2012, ch. 11, art.2*

Non-application

3 This Act does not apply to a person who distributes donated food for profit. *S.Y. 2012, c.11, s.3*

Non-application de la loi

3 La présente loi ne s'applique pas à une personne qui distribue des aliments donnés en vue d'un profit. *L.Y. 2012, ch. 11, art.3*